

探索香港故宮:全方位學習的新資源

馬興闓博士

Dr George Ma Head, Learning and Engagement of Hong Kong Palace Museum





#### 理念與定位 Vision and Position

香港故宮文化博物館是西九文化區管理局與故宮博物院的合作項目。

博物館的目標是成為世界一流的博物館,推動公眾對中國藝術和文化的欣賞,並致力與世界各地文化機構合作,促進不同文明之間的對話。

博物館將以嶄新的策展手法,從香港角度出發,結合環球視野,與全球各地發展策略合作夥伴關係,展出故宮博物院及其他世界重要文化機構的珍藏,將香港發展成為中外文化藝術交流中心。

博物館致力成為國際級博物館,同時也是香港珍貴的文化資源。它將創造一個充滿活力和創造力的平台,能凝聚社區、鼓勵對話和夥伴關係, 並促進創意及跨文化交流。

The Hong Kong Palace Museum is a collaborative project between the West Kowloon Cultural District Authority and the Palace Museum.

The Hong Kong Palace Museum aspires to become one of the world's leading cultural institutions committed to the study and appreciation of Chinese art and culture, while advancing dialogue among world civilisations through international partnerships.

Embracing new curatorial approaches, the Museum offers a Hong Kong perspective and a global vision, presenting the finest objects from the Palace Museum and other important cultural institutions around the world.

As a world-class institution, the Museum is, at heart, a cultural resource that belongs to the community of Hong Kong. And as a dynamic platform, it inspires community engagement, fosters dialogue and partnerships, and promotes creativity and interdisciplinary collaboration.

#### 學習及參與

#### Learning and Engagement



學習及參與是香港故宮文化博物館理念及使命的一個關鍵部分。本館的學習及參與項目將:

- 甲)成為中國藝術、文化與歷史的教育資源中心;
- 乙)協作與社區參與的平台;
- 丙)促進本地及全球不同觀眾的創新與創意。

Learning and Engagement is a critical part of the Museum's mission and vision. The Museum's learning and engagement programme serves as:

- (a) an educational **resource centre** for Chinese art, culture and history;
- (b) a **platform** for collaboration and community engagement; and
- (c) a **catalyst** for innovation and creativity for diverse audiences, both local and global.

### FK PM

### 學習及參與項目

#### Learning and Engagement Programme

#### 教學策略 Educational Strategies

本館致力設計豐富的學習體驗及營造有效的學習環境,旗下項目立足於理論及教學法框架之中。 The Museum aims to create rich learning experiences and learning environment, with its learning and engagement

programmes based on theoretical and pedagogical frameworks.

#### 主動學習 Active Learning

學習是學習者利用感官經驗主動地建構意義的過程。在博物館中,觀眾在主動學習的過程中能夠開拓思維,與資訊和知識進行互動。本館將透過各種各樣的親身參與及開放式學習情境,為觀眾在展廳提供詮釋機會及參與活動。

Learning is a process in which learners actively construct meanings using sensory experience. In the museum, visitors can broaden their perspectives and engage in active learning. We offer opportunities for visitors to interpret and participate through a variety of experiential and open learning activities.

# PIN

#### 學習及參與項目

#### Learning and Engagement Programme

#### · 基於實物的學習 Object-based Learning

基於實物的學習能讓學習者透過直接觀察物品和提問,發現其在我們世界中的作用及重要性。物品用於引起討論,與觀眾的自身經歷建立聯繫。為支持基於實物的學習,博物館將舉行可親自動手的活動與探究式學習活動(例如實物體驗學習課程及文物修復工作坊)。

Object-based learning enables learners to observe an object closely and to discover its role and importance in our world through observation and inquiry. It can also spark discussion and enable visitors to connect with their own experiences. To support object-based learning, we organise hands-on and inquiry-based learning activities such as object handling courses and conservation workshops.

#### · 體驗式學習 Experiential Learning

博物館本質上是體驗式場所,其學習項目將物品、學術研究及策展與觀眾聯繫。我們營造鼓勵探索和建構意義的沉浸式環境, 令觀眾進行探索、反思和學習。

Museums are essentially experiential places. Our learning programmes seek to connect objects, scholarly research and curation with visitors, fostering an immersive and exploratory environment for discovery, reflection, and learning.

### 學習及參與項目

#### Learning and Engagement Programme

#### 內容策略

- 甲) 展覽或藏品相關的材料;
- 乙)有關中國藝術、文化與歷史並且易懂可靠的基本資訊;
- 丙) 跟學校課程相關的材料;
- 丁) 為特殊項目(例如文物修復)發展的材料。

我們在提供基本資料的同時,也應重視內容的創意度及相關性,強調以新視角了解中國藝術文化,包括中國藝術文化跟現今香港的關連、歷史與現今之間及中國與世界文化之間的對話。

#### **Content Strategy**

- (a) Exhibition or collection-related resources;
- (b) Accessible knowledge about Chinese arts, culture and history;
- (c) School curriculum-related resources;
- (d) Resources developed for special programmes, e.g. conservation

While providing basic info, we also seek to create creative and relevant contents, with a focus on offering a new perspective on Chinese art and culture, including the connection between Chinese art and culture and Hong Kong today, between the past and the present, and the dialogue between China and world civilisations.



### 全方位學習

#### Life-wide Learning



資料來源: 教育局全方位學習組 Recourse: EBD Life-wide Learning Department

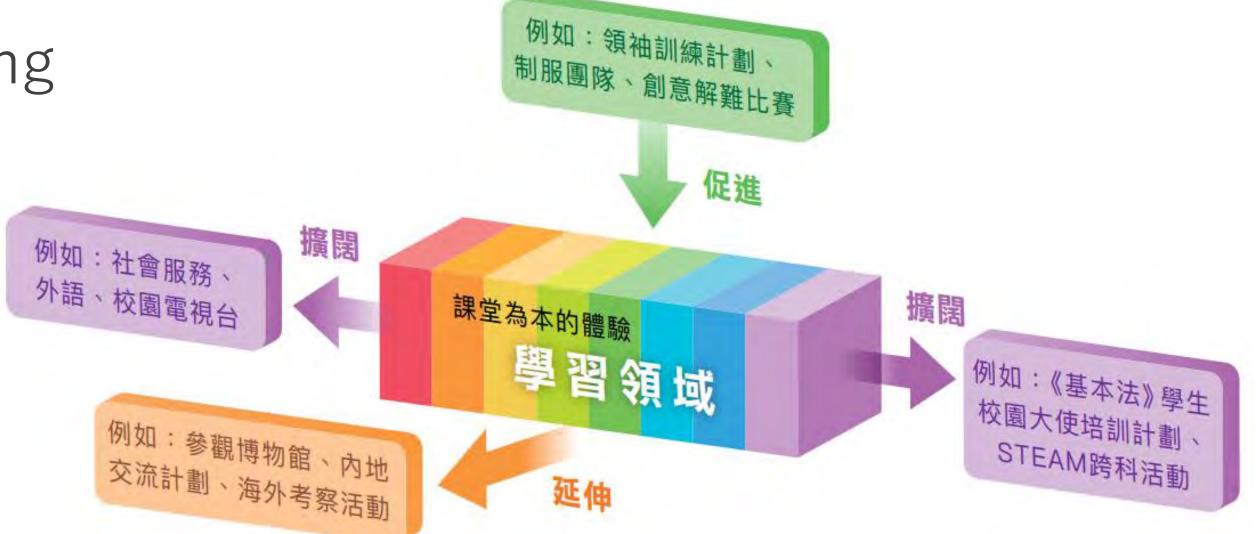


- (1) 提升學生成為有效的終身學習者 Enhance students to become effective life-long learners
- (2) 讓學生在學校期間能獲得全人發展的機會 Implement life-wide learning in the school curriculum in order to help students achieve whole-person development
- (3) 延伸、擴闊及促進學生以課室為本的學習 Extend, enrich and facilitate classroom-based learning



### 全方位學習

Life-wide Learning



資料來源: 教育局全方位學習組 Recourse: EBD Life-wide Learning Department

延伸	與不同學習領域相關的全方位學習機會,有助學生深化對特定範疇在知識、技能和態度上的了解,如到內地交流可讓學生親身體驗及了解國家的發展,增加對國家歷史與文化的認識。			
Extend	Some learning opportunities linked with different KLAs, such as visits to museums and field trips, can deepen students' understanding of a certain learning area in terms of knowledge, skills and attitudes.			
擴闊	全方位學習活動中的相關知識及學習經歷,有助學生發展潛能和擴闊視野,並能讓他們從真實的情境中實踐、鞏固和深化正面的價值觀和態度。			
Enrich	There are other relevant learning experiences which are outside the KLAs, such as co-curricular activities, interest classes and community services held by schools. These experiences facilitate students' exploration of their multi-potentiality and also broaden their horizons.			
促進	全方位學習經歷有助培養學生的共通能力及生活技能,從而促進課堂學習及全人發展,如學生參與制服團隊,可透過不同的任務發展協作和解難能力,培養自律守紀的精神,以及發揮領導才能。			
Facilitate	Most of the life-wide learning activities develop students' life skills and study skills, which in turn facilitate their classroom learning. Other life-wide learning activities, such as leadership training camps and team spirit building courses, are specially designed to develop students' generic skills and facilitate their whole-person development.			



### 香港故宮建築特色 Hong Kong Palace Museum: Architecture





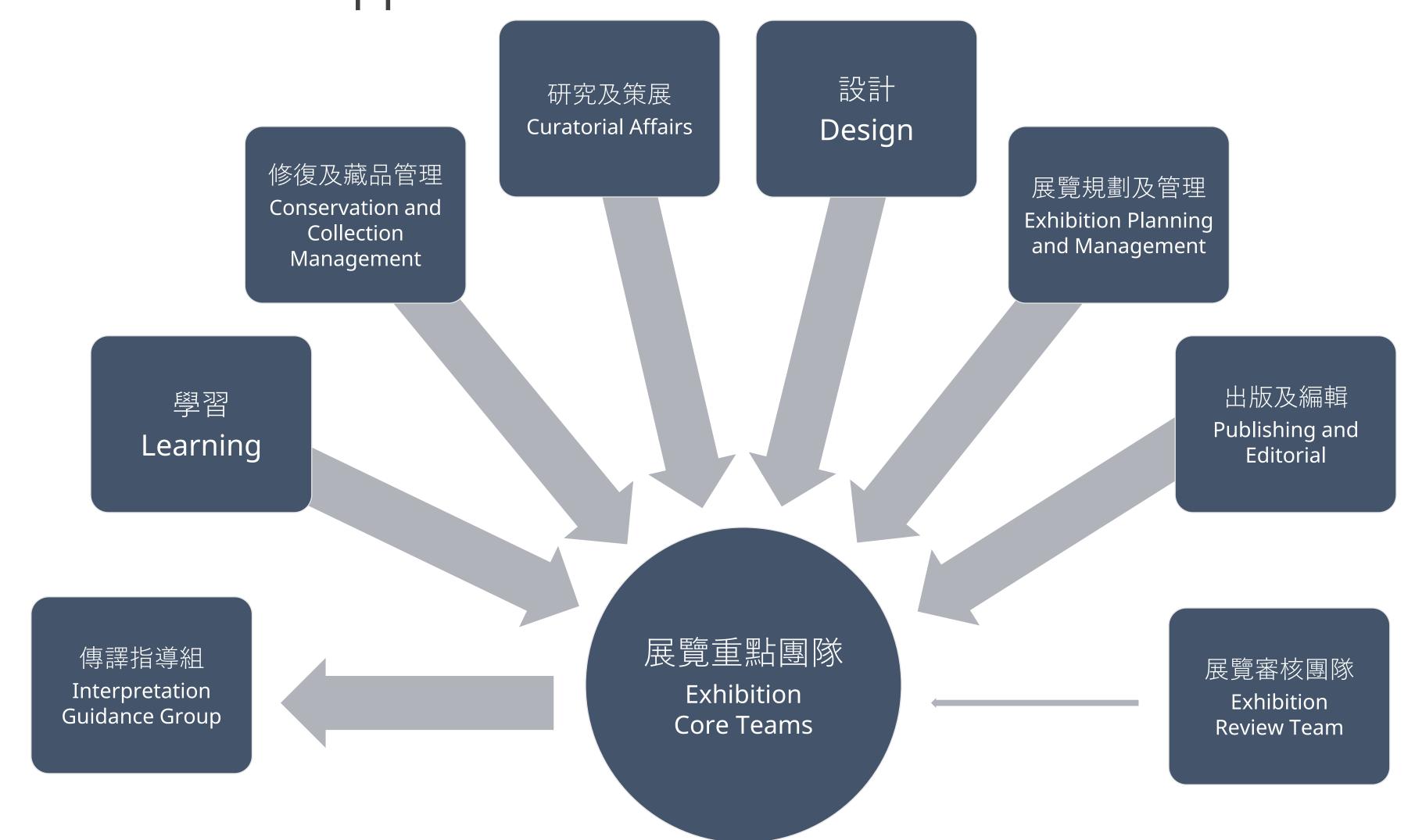
© Hong Kong Palace Museum



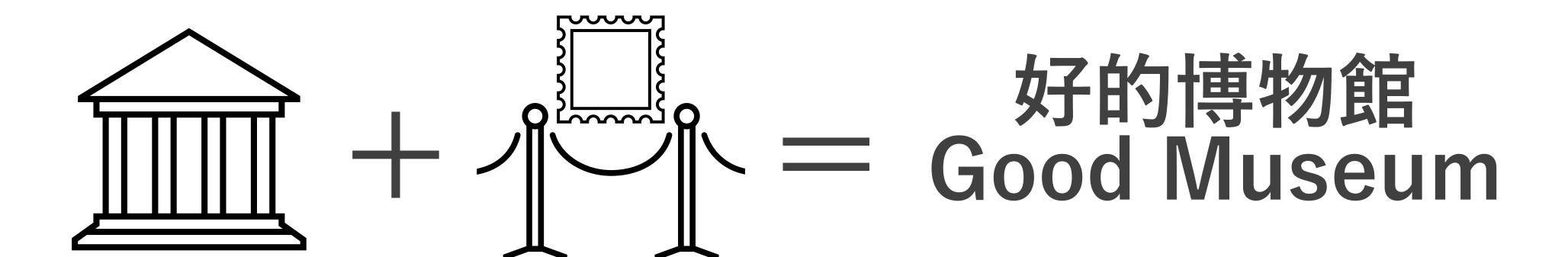




### 展覽團隊的分工與協作 Exhibition Team Approach

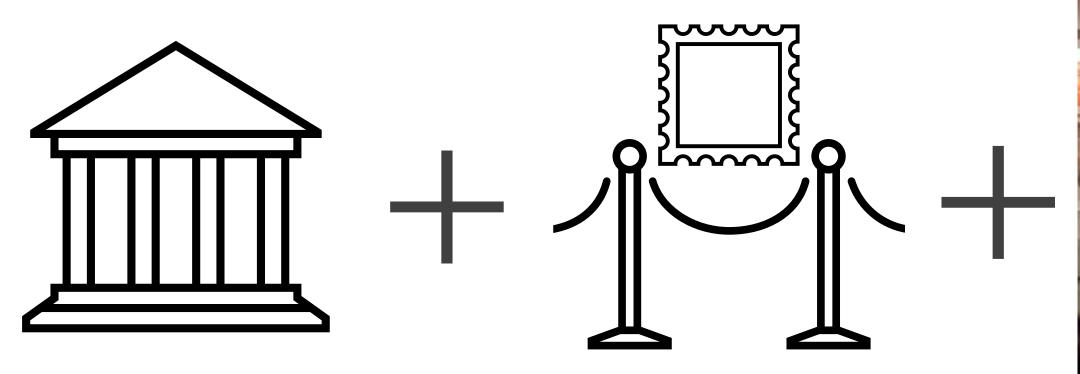








### 以觀眾為中心的博物館 Visitor-Centric Museum





一 偉大的博物館 GREAT MUSEUM!



















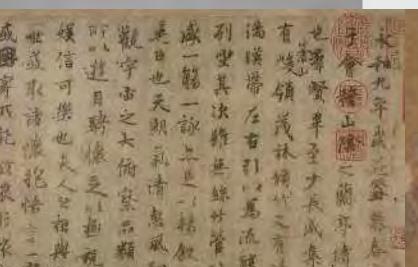


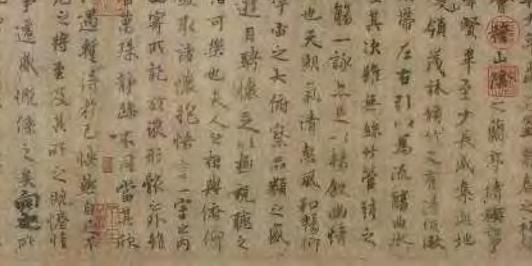


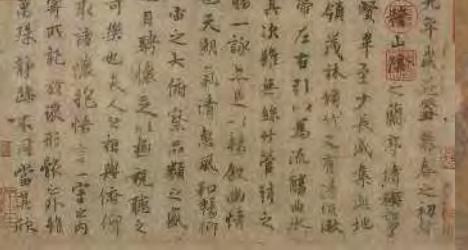


















展廳 Gallery	樓層 Floor	主題 Theme	面積 Area (m²)
1	G/F	紫禁萬象——建築、典藏與文化傳承 Entering the Forbidden City: Architecture, Collection, and Heritage	800
2	1/F	紫禁一日——清代宮廷生活 From Dawn to Dusk: Life in the Forbidden City	1700
3	2/F	流光彰色:故宫博物院藏明代陶瓷珍品 Brilliance: Ming Dynasty Ceramic Treasures from the Palace Museum, 1368–1644	760
4	2/F	香港賽馬會呈獻系列:故事新說——故宮博物院藏明代人物畫名品 Stories Untold: Figure Painting of the Ming Dynasty from the Palace Museum	650
5	2/F	器惟求新——當代設計對話古代工藝 The Quest for Originality: Contemporary Design and Traditional Craft in Dialogue	820
6	3/F	樂藏與共:香港故宮文化博物館首批受贈藏品展 Passion for Collecting: Founding Donations to the Hong Kong Palace Museum	630
7	3/F	香港賽馬會呈獻系列——山林市城:遊歷舊園新景 The Hong Kong Jockey Club Series - Dwelling in Tranquillity: Reinventing Traditional Gardens	510
8	3/F	中國銀行(香港)呈獻:「中華文明溯源」 Bank of China (Hong Kong) Presents: "The Origins of Chinese Civilisation"	1050
9	4/F	法國百年時尚——巴黎裝飾藝術博物館服飾與珠寶珍藏,1770–1910年 (展期至2024年10月14日) The Adorned Body: French Fashion and Jewellery 1770–1910 from the Musée des Arts décoratifs, Paris (Until 14 October 2024)	880





紫禁萬象:

建築、典藏與文化傳承

Entering the Forbidden City: Architecture, Collection, and Heritage









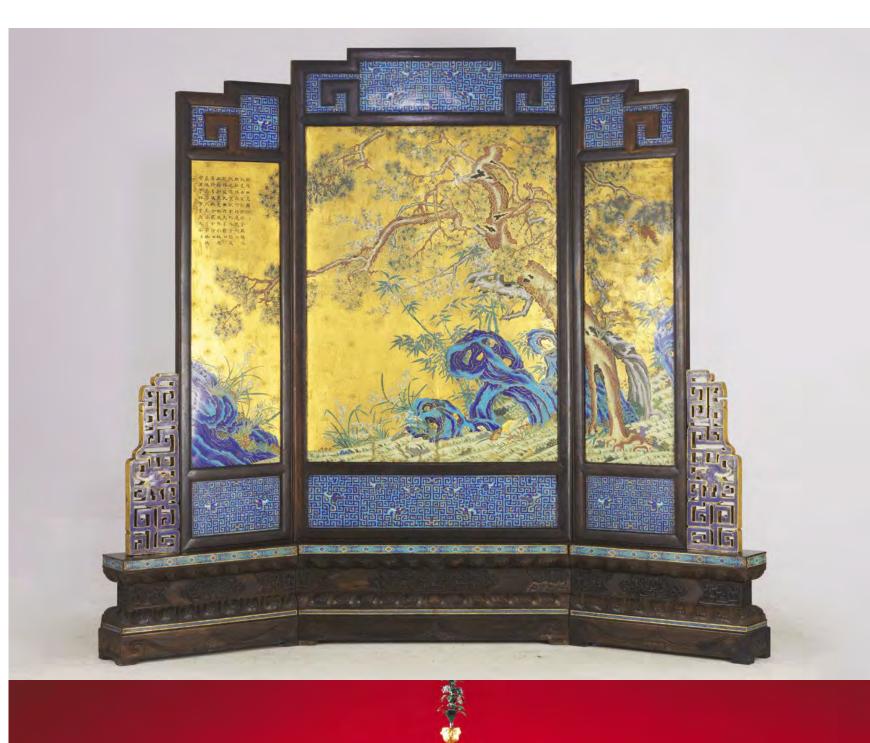




紫禁一日:清代宮廷生活

From Dawn to Dusk: Life in the Forbidden City

















流光彰色——故宫博物院藏明代陶瓷珍品

Brilliance: Ming Dynasty Ceramic Treasures from the Palace Museum, 1368–1644









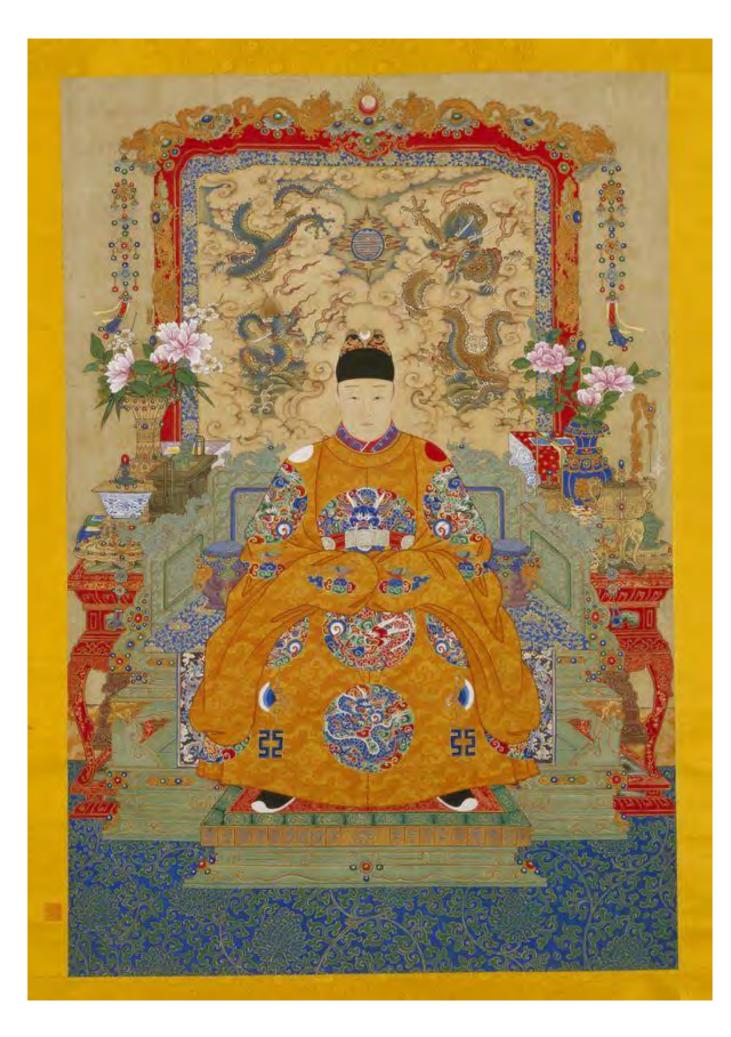




香港賽馬會呈獻系列: 故事新說——故宮博物院藏明代 人物畫名品

The Hong Kong Jockey Club Series: Stories Untold — Figure Paintings of the Ming Dynasty from the Palace Museum















© 香港故宮文化博物館

© Hong Kong Palace Museum





器惟求新: 當代設計對話古代工藝

The Quest for Originality: Contemporary Design and Traditional Craft in Dialogue



















香港故宮文化博物館

首批受贈藏品展











# 展廳 Gallery 6

樂藏與共一香港故宮文化博物館首批受贈藏品展

Passion for Collecting: Founding Donations to the Hong Kong Palace Museum







香港賽馬會呈獻系列——

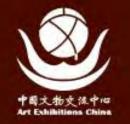
山林市城:遊歷舊園新景

The Hong Kong Jockey Club Series - Dwelling in Tranquillity: Reinventing Traditional Gardens





FK PM 香港故宮文化博物館 Hong Kong Palace Museum

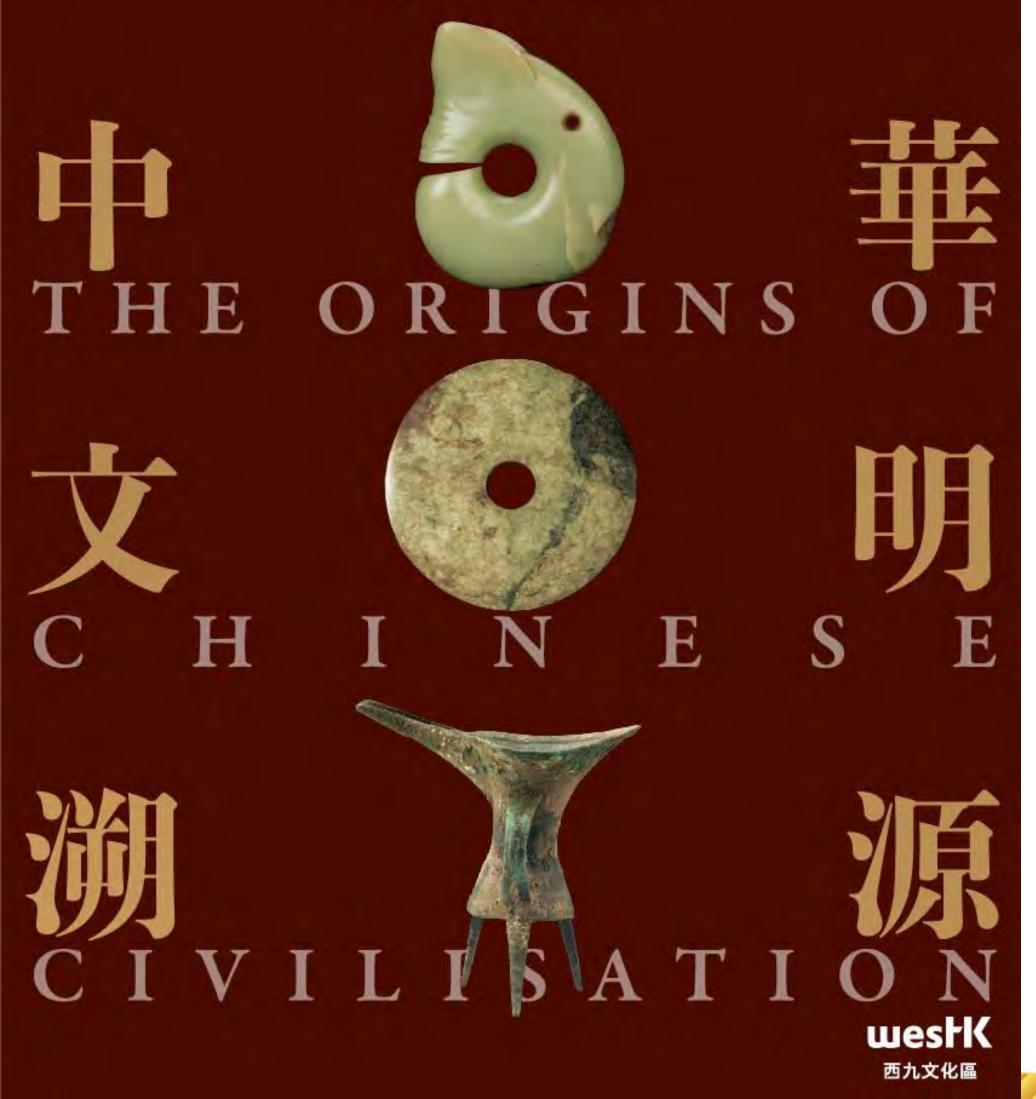






#### 中國銀行(香港)呈獻:

**BANK OF CHINA (HONG KONG) PRESENTS:** 





# 展廳 Gallery 8

中國銀行(香港)呈獻:「中華文明溯源」

Bank of China (Hong Kong) Presents: "The Origins of Chinese Civilisation"







法國百年時尚—— 巴黎裝飾藝術博物館服飾與珠 寶珍藏,1770-1910年

The Adorned Body: French Fashion and Jewellery 1770– 1910 from the Musée des Arts Décoratifs, Paris



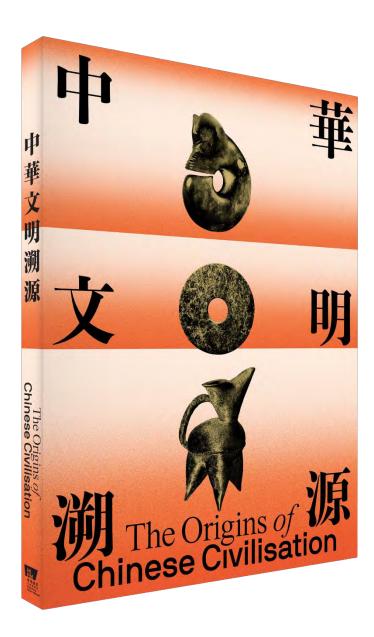
## 出版與研究

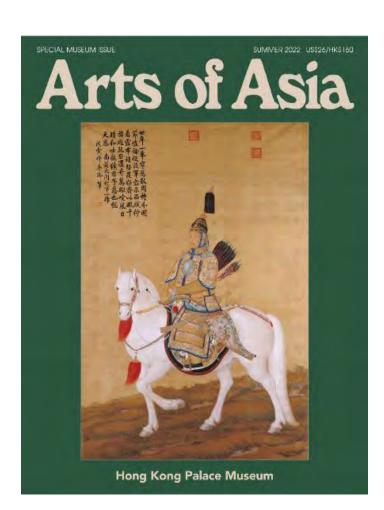
### Publications and Research

博物館圖錄 Museum catalogues: 15

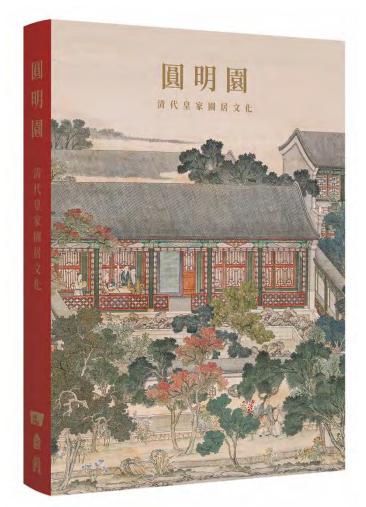
博物館小冊子 Museum booklet: 2

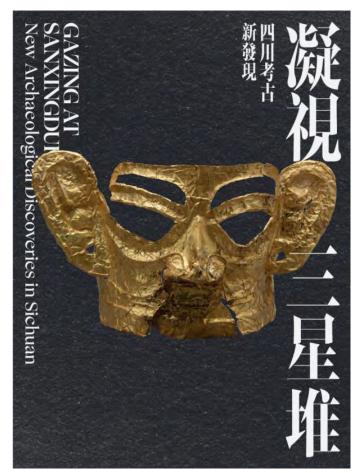
與雜誌合作的香港故宮特刊 Special issue in partnership with magazines: 5

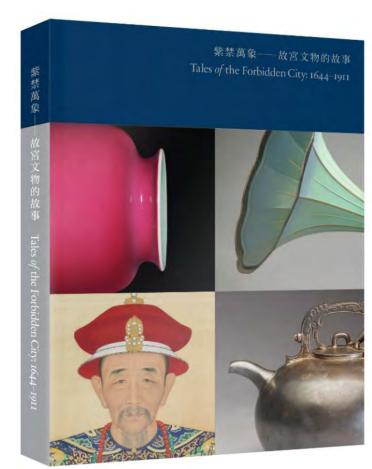


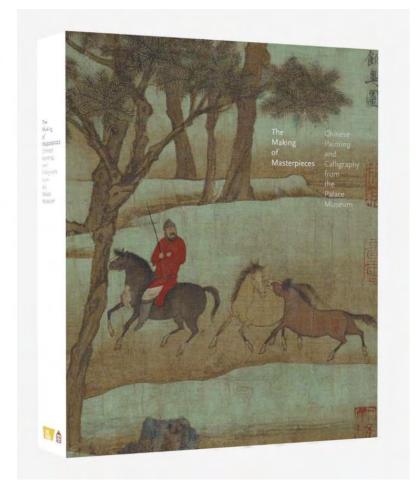
















- © 香港故宮文化博物館
- © Hong Kong Palace Museum



## 學校及青年項目 School and Youth Programmes

我們旨在與本地學校社區建立長期策略夥伴關係,透過以下方式來促進博物館與學校合作:

- 透過展覽、藝術品、歷史物件以及體驗式、創新和共融學習等別具意義的活動, 拓展延伸課堂學習;
- 為師生提供有關中國藝術文化並易於理解的學習資源;及
- 為教師及其他教育工作者提供培訓和其他專業發展機會

We seek to develop long-term strategic partnerships with local school community through the following:

• Extend student learning through exhibitions, works of art, objects, experiential, innovative and inclusive learning activities;

- Offer accessible and relevant learning resources on Chinese art and culture; and
- Provide professional development opportunities for teachers and educators.



## 學校及青年項目 School and Youth Programmes

- 學校團體參觀
   School Group Visits
- 學校主題工作坊
   School Thematic Workshops
- 青少年領袖培訓
  Youth Leadership Programmes
- 教與學資源 Resources for Teachers and Students

本館之學校團體參觀活動着重培養學生對中國文化藝術與歷史的興趣,歡迎不同年齡和程度的學生到博物館參觀,對象包括幼稚園、小學、中學及專上學院(全日制學生)和教職員團體等。

學校團體可善用本館提供的定點導賞服務(由導賞員駐守於不同展廳提供即時講解)、語音導賞服務及其他學習資源。

The School Group Visit Programme aims to nurture students' interest in Chinese art and culture. We welcome students of all ages and levels to visit the Museum, including kindergarten, primary, secondary, and post-secondary education institution (full-time students) groups, as well as teacher groups.

School groups are encouraged to make use of our "Talks on the Spot" services (with our docents located in galleries to share the stories about the objects on display), our audio guide and other learning resources.









© 香港故宮文化博物館 © Hong Kong Palace Museum

• 分階段接受報名:

o 2024年9月2日 - 2025年2月7日: 現正接受網上報名

o 2025年2月中旬 - 2025年7月: 預計於 2024年底公佈

• 「青年藝遊故宮——學校團體參觀計劃」承蒙黃廷方慈善基金與大灣區共同家園青年公益基金共同贊助,為中小學學生提供50,000張特別展覽門票,適用於星期一、三、四、五(公眾假期除外)之參觀。每間學校可獲贊助最多150張學生特別展覽門票(累積計算;只包括參觀其中一個特別展覽),以及按1:15的建議師生比例獲贊助隨行教職員的門票。

• 關於其他學校團體參觀活動,包括:幼稚園、專上學院(全日制學生)、教職員團體、大型學校團體參觀(學生人數多於150人)或中小學校團體於周末/公眾假期進行之參觀,請電郵至 hkpm.schoolbooking@hkpm.org.hk。

o 2 Sep 2024 – 7 Feb 2025: Open for Applications

o Mid Feb 2025 – Jul 2025: Details to be announced late 2024, tentatively

• Sponsored by the Ng Teng Fong Charitable Foundation and the Greater Bay Area Homeland Youth Community Foundation, "Art Journey for Youth at HKPM" distributes 50,000 Special Exhibition Tickets to primary and secondary school students in HK, applicable to visits on Mon, Wed, Thur & Fri (except public holidays). Quota: Max. 150 sponsored student Special Exhibition tickets per school (cumulative; inclusive of the admission to one special exhibition only); and, first group of 15 students (or less) will be entitled to one sponsored accompanying staff ticket, thereafter, every group of 15 students will also be entitled to one accompanying staff ticket.

• For visits by kindergartens, post-secondary education institutions (full-time students), teacher groups, large-sized school groups with more than 150 students, or primary and secondary school visits during weekends / public holidays, please email us at <a href="https://hkpm.schoolbooking@hkpm.org.hk">hkpm.schoolbooking@hkpm.org.hk</a>.







活動詳情 Read more



### 報名流程:

- 細閱報名須知、填寫網上報名表格,預約欲參觀的日期及到訪時段。 所有報名須在活動日起計至少一個月前遞交預約申請。
- 2 本館將於收到申請後一個月內聯絡負責參觀活動的老師,以確認所選的到訪日期及時段。
- ③ 成功獲安排參觀的申請者將收到確認電郵,隨函附上活動詳情、參觀 須知、參考資料,以及「付款通知書」(如適用)。學校團體須在電 郵發出後 10 個工作天內付款。

### How to apply:

- Read the application guidelines and submit the online application at least 1 month prior to the visit and book your preferred date and time.
- 2 HKPM will contact applicants / teachers within 1 month to confirm the date and time of the visit.
- Successful applicants will receive a confirmation email with details of the visit, visit guidelines, reference materials and learning resources, payment notice (if applicable). The school should complete the payment within 10 working days after the issuance of the payment notice.





活動詳情 Read more

香港故宮文化博物館與教育局全方位學習組共同製作教育推廣短片,介紹博物館的教育活動及全方位學習資源。通過學校團體參觀及工作坊,讓學生走出課室,探索文物背後的故事及文化意義,加深他們對中國文化、藝術及歷史的認識和興趣。

Jointly presented by the Hong Kong Palace Museum and the Life-wide Learning Section of the Education Bureau, this video introduces the Museum's educational programmes and life-wide learning resources. Through school group visits and workshops, students can extend their learning outside the classroom to explore the cultural significance and stories behind museum objects, deepening their understanding of and interest in Chinese culture, art, and history.



影片介紹 Watch Video

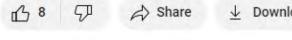




香港故宮文化博物館 - 全方位學習資源 Hong Kong Palace Museum - Life-wide Learning Resources







## 學校主題工作坊 School Thematic Workshops

工作坊結合傳統文化知識和創意互動元素, 讓學生深入認識精選主題及文物展品,並即 時學以致用,加深學生對中國文化、藝術及 歷史的認識。

Our engaging workshops enable students to apply their new knowledge in creative and interactive activities, deepening their understanding of Chinese art, culture, and history in a fun way.

### 守護太和殿

畫小學 (P.1-6) 畫中學 (S.1-3)



### 畫 小學 (P.3-6) 畫 中學 (S.1-6) 畫 老師

陶瓷賞析工作坊



### 宮廷陶藝工作坊

▲中學 (S.1-6) ▲老師



### 聽故事。看文物工作坊及 展覽參觀





活動詳情 Read more

## 中華文化體驗計劃 Chinese Cultural Experience Programme

HK PM

「中華文化體驗計劃」承蒙旭日慈善基金贊助,以 故宮博物院的珍貴文物及國家的文化遺產為主題, 為學生安排在學校以外的體驗活動。此計劃自 2024/25學年起,為香港中、小學免費提供以下故 宮文化工作坊,內容涵蓋宮廷服飾、清朝的八旗制 度和陶瓷彩繪。

The "Chinese Cultural Experience Programme" sponsored by the GS Charity Foundation, centers around the priceless artifacts of The Palace Museum and the national cultural heritage. It offers students holistic learning experience outside the classroom. The programme commence from the 2024/25 school year, this initiative provides Hong Kong's primary and secondary schools with cultural workshops. These workshops delve into various aspects, including emperor's court dress, military system, and the ceramic painting.









活動詳情 Read more

## 旗艦項目:雙城青年文化人才交流計劃

Flagship Programme: Bi-city Youth Cultural Leadership Programme









## 旗艦項目:雙城青年文化人才交流計劃

Flagship Programme: Bi-city Youth Cultural Leadership Programme

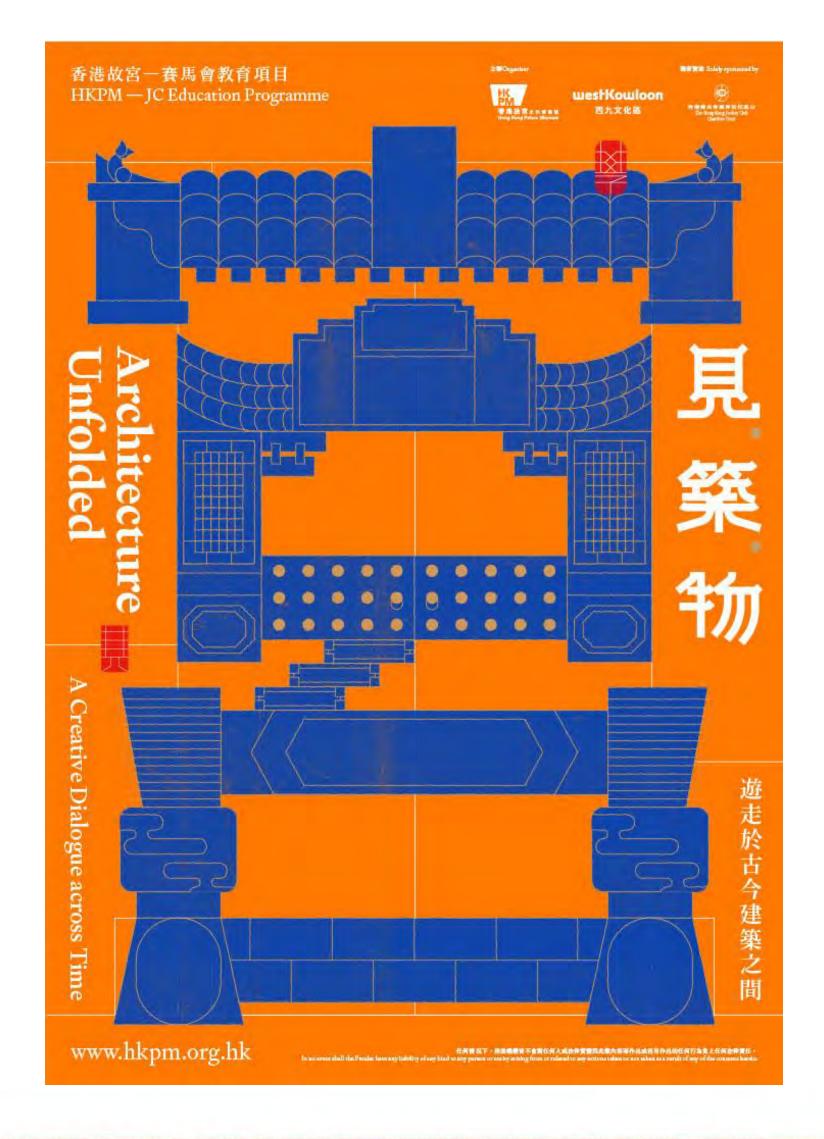






# 香港故宮賽馬會教育項目:見・築・物







「築」謎藏 Architecture Treasure Hunt

「見」築指南教師專場——教師講座及建築導賞 Ways of Seeing Architecture — Teacher Talk & Architecture Guided Tour



萬丈高樓從地起——青花磁磚賞析工作坊
Blue-and-White Porcelain Tile Painting and Appreciation Workshop
中國古建築——斗栱工作坊(親子工作坊)
Ancient Chinese Architecture —DOUGONG Workshop (Family Workshop)



《八大作》電影放映及古建築營造賞析工作坊 "Eight Great Crafts"— Construction Techniques of Ancient Architecture Appreciation Workshop

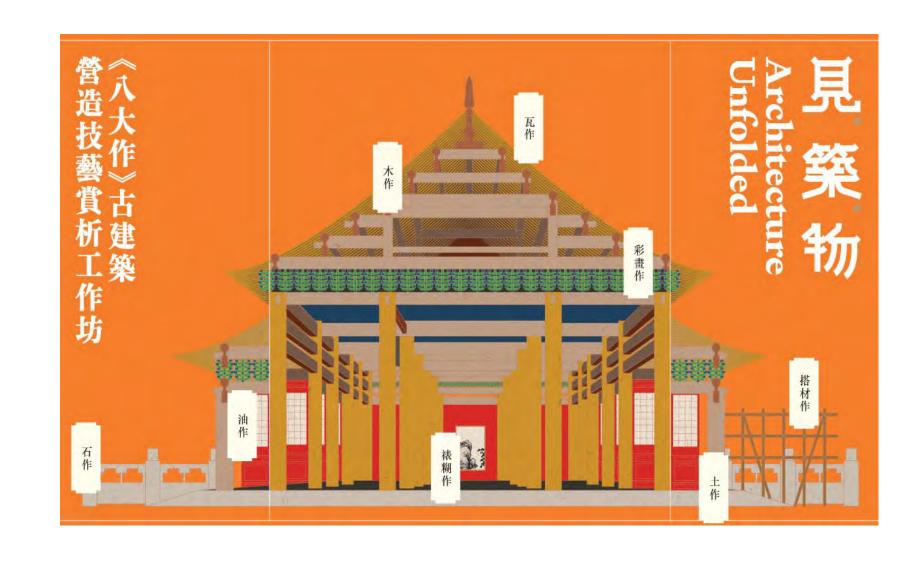
公眾電影放映:《八大作》、《樣式雷》

"Eight Great Crafts" micro-documentary screening & construction techniques guided workshop

# 香港故宮賽馬會教育項目:見・築・物

## HKPM Jockey Club Education Programme: Architecture Unfolded





### 《八大作》電影放映及古建築營造賞析工作坊

此工作坊將透過故宮博物院製作的《八大作》微紀錄片集,配合教學活動,帶領學生深入認識其中「四作」——包括紫禁城的木建築結構、瓦片屋頂、彩畫油飾彩畫,以及位於屋脊上的琉璃脊獸裝飾等元素,以不同角度賞析中國傳統建築工藝。

## "Eight Great Crafts"— Construction Techniques of Ancient Architecture Appreciation Workshop

This workshop aims to foster an appreciation for the exquisite craftsmanship of traditional Chinese architecture and crafts from various perspectives.



報名及詳情 Registration & Read More



### 萬丈高樓從地起——青花磁磚賞析工作坊

此工作坊將帶領學生探索建材在傳統建築功能及美觀上的作用。學生可從多種角度深入認識青花磁磚,以及紫禁城的建築元素。

### Blue-and-White Porcelain Tile Painting and Appreciation Workshop

The workshop will guide students in exploring the functionality and beauty of traditional construction materials, providing a comprehensive understanding of porcelain tiles and the architectural elements of the Forbidden City from various intriguing perspectives.



報名及詳情 Registration & Read More

## 旗艦項目:香港故宮學生文化大使 Flagship Programme: HKPM Student Ambassadors



「香港故宮學生文化大使」計劃由招商局慈善基金會首席贊助, 以本地大專院校學生及中學生為對象,旨在透過一系列學習及實 踐活動,加深學生對文物及博物館專業的認識和興趣,為香港培 育未來文化藝術以及博物館專業人才。

兩屆計劃共培訓了213位「香港故宮學生文化大使」。本館於 2024年7月20日首辦「學生文化大使日」,讓這些學生文化大使 化身為文物導賞員、訪客服務員、工作坊導師等,向嘉賓、訪客 介紹本館。

The Hong Kong Palace Museum Student Ambassador Programme, supported by the China Merchants Foundation as Lead Sponsor, is designed for tertiary and secondary students, with the goal to cultivate the students' interest in and knowledge of Chinese art and culture through a series of learning workshops and practical sessions. The Programme will not only enhance students' understanding of cultural objects and museum work, but also nurture future arts and cultural talents and museum professionals in Hong Kong.

The first two editions of the Programme have successfully trained 213 student ambassadors. When HKPM staged its first-ever "Hong Kong Palace Museum Student Ambassadors Day" on July 20, 2024, these student ambassadors showcased our museum to visitors, assuming various roles such as exhibition docents, customer service officers, workshop tutors, and more.

















# PM

### 北京文化之旅 Beijing Culture Tour

- 2024年8月6-9日,25位同學到訪故宮博物院、中國國家博物館、圓明園等地
- During 6-9 Aug 2024, 25 students visited the Palace Museum, the National Museum of China, Yuan Ming Yuan, etc. in Beijing









### 第三屆活動 The 3rd Edition

- 超過300人參加了於2024年9月12日舉行的線上簡介會
- Over 300 participants joined the online briefing held on 12 Sep 2024

### 重要日子 Key Dates:

2024年9月12日	線上簡介會
12 Sep 2024	Online Briefing
2024年9月16日至10月13日	報名
16 Sep – 13 Oct 2024	Applications
2024年10月21日至11月22日	遴選
21 Oct – 22 Nov 2024	Selections
2024年11月中旬	線上面試
Mid Nov 2024	Online Interview
2024年12月7日	迎新活動
7 Dec 2024	Orientation







本館致力推動博物館教育,協助教育局籌劃全港中、小學藝術比賽,透過研習本館展出的精選文物,引導學生發揮創意並進行各類藝術創作, 包括視覺藝術和音樂,體驗饒富趣味的學習過程。

The Museum is co-organising art competitions with the Education Bureau for primary and secondary school students, encouraging them to draw inspiration from cultural relics and express creativity in various forms, such as visual arts and music.

## 香港故宮文化博物館珍品的故事 (2024/25)



Stories of the Hong Kong Palace Museum Treasures (2024/25)



繪本創作比賽(小學) Picture Book Creating Competition (Primary)

手製繪本創作比賽(中學) Handmade Picture Book Creating Competition (Secondary)

比賽詳情 **Competition Details** 

交件日期 **Submission Period** 

8/1/ - 10/1/2025

「穿越時空·『故』中作樂」(2023/24) Relishing Creativeness in the Hong Kong Palace Museum (2023/24)



音樂創作比賽(中學) Music Composition Competition (Secondary)

活動詳情即將於教育局藝術 教育學習領域及香港故宮文 化博物館網頁內公佈。

Programme details will be announced at EDB Arts **Education Key Learning Area** webpage and Hong Kong Palace Museum website soon.



## 「孩子,圓你故宮夢」——北京學習之旅 "Palace Museum Dreamscapes" – Beijing Study Tour

「孩子,圓你故宮夢」公益文化項目由故宮博物院和北京故宮文物保護基金會發起,旨在培養青少年,尤其是基層家庭青少年的文化自信。2024年,在香港賽馬會的支持下,項目亦惠及香港青少年,並由香港故宫文化博物館協助甄選參加者。

獲選的香港青少年在故宮博物院的導師帶領下深入學習故宮博物院與藏品背後的歷史和文化,以及體驗考古實踐課程,並與內地學生進行文化交流,共同探索北京的歷史與文化地標。這不僅是一個學習內容豐富的旅程,更是讓香港青少年親身感受中國深厚文化底蘊的寶貴體驗。本年的學習之旅已經圓滿結束。2025年的活動詳情及報名安排將於稍後公布。

"Palace Museum Dreamscapes", jointly launched by the Palace Museum and the Beijing Palace Museum Foundation, is a philanthropic cultural programme aimed at building cultural confidence among young people, especially underprivileged young people. In 2024, with the support of the Hong Kong Jockey Club, the project will be extended to Hong Kong. The Hong Kong Palace Museum will assist in local youth recruitment and selection.

Selected Hong Kong youth participate Palace Study Tour in Beijing, immersing themselves in learning activities at the Palace Museum. They take practical courses in archaeology, have cultural exchanges with mainland students, and jointly explore the historical and cultural landmarks of Beijing. This journey is packed with rich learning content. It is a rare opportunity for Hong Kong youth to immerse themselves in the rich cultural heritage of China.

This year's study tour has come to a successful end. Programme details and application arrangement for 2025 will be announced later.





## 《細說文物》及《細賞文物》中國歷史教學資源冊

HKPM

The Stories Within: Teaching Chinese History Through Objects & The Stories Behind: Teaching Chinese History Through Objects

本館與教育局共同籌劃中國歷史教學資源冊。

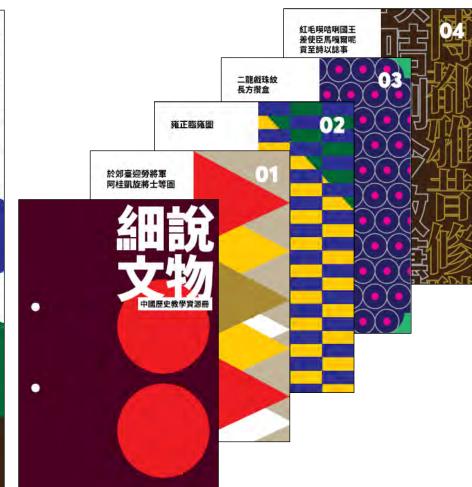
教學資源冊學習的內容緊扣香港中學中國歷史課程,以文物故事為切入點,旨在培養學生對中國歷史及文化的興趣。教學資源冊以展品為主要的知識載體,輔以靈活的教學設計和參觀活動,讓文物學習從博物館進入課堂,亦讓學生能走進博物館,近距離學習歷史文化,同時亦協助教師提供適切的補充或安排延伸學習活動,深化學生對課題的認識。

對象為中國歷史科老師及學生(初中為主,高中為輔)。

Co-developed by the Museum and the Education Bureau, this teaching resource aims to inspire innovative teaching and learning by equipping educators with carefully curated card sets, accompanied by informative content on selected exhibits, as well as a plethora of appealing educational activities.

The teaching resource focuses on exhibits as the main source of knowledge, complemented by adaptable teaching strategies and visit activities. It provides opportunities for students to learn in person at the museum. It can also support teachers by offering suitable supplementary resources or extended learning activity ideas to deepen students' understanding.









## 故宮學堂 Palace Academy

- 學習資源中心
   Learning Resource Centre
- 香港故宮講座系列 HKPM Talk Series
- 香港故宮SHOWTIME!

  HKPM SHOWTIME!
- 香港故宮電影放映 HKPM Movies
- 工作坊與自助共學活動 Workshops and Self-learning Activities



## 故宮學堂 Palace Academy

### 學習資源中心

學習資源中心位於故宮學堂,藏有近一千本有關中國藝術、文化及歷史的書籍,包括富啟發性的入門級讀物、兒童繪本,以及各式教學資源等,開放予師生於現場閱讀和研習。此外亦配備電腦、掃描器及影音設備,方便訪客查閱博物館豐富的數碼資源。

### **Learning Resource Centre**

Located at the Palace Academy, our Learning Resource Centre is a communal space stocked with hundreds of learning materials and books on Chinese art, culture, and history for students and teachers to study and read on-site. The growing collection consists of introductory readings, picture books, and teaching and learning packs. The Centre is also equipped with computers, scanners, and audio-visual equipment, which allow visitors to access our digital resources.







© 香港故宮文化博物館 © Hong Kong Palace Museum

## 故宮學堂 Palace Academy















# HK PM

## 社區參與:義工及導賞員項目

## Community Engagement – Volunteer and Docent Programme

- 招募、培訓和管理義工和導賞員。
- 義工協助與故宮學堂、員工圖書館、修復及藏品管理部門相關的廣泛工作。
- 導賞員會在展品前向觀眾進行講解,以及帶領展覽導賞團。
- Recruit, train, and manage volunteers and docents.
- Volunteers assist in a wide range of tasks related to the Palace Academy, staff library and Conservation and Collection Management department.
- Docents facilitate conversations in front of artworks and lead gallery tours.









## 博物館歷奇親子夜

## Adventure Night @HKPM: Family Sleepover

以博物館的文物為靈感,透過多元且融合古今的親子體驗項目,包括能文能武的小遊戲、夜探博物館、寢前故事和手作工作坊等,讓參加者置身於古代科舉、狩獵及日常等故事場景。

從日落到日出,讓博物館化身能居能玩的地方,一起沉浸式體驗古人生活的一日。

Delve into the past through a series of parent-child activities from games and night-time exploration to bedtime stories and handicraft workshops, all inspired by the Museum's artefacts. These activities are designed to transport participants into the world of ancient imperial examinations, hunts and everyday life.

To live and play from sunset to sunrise, participants had the chance to enjoy an immersive experience akin to a day in the life of the ancients.











## 聯絡我們 Contact Us





## 香港故宮文化博物館

Hong Kong Palace Museum

https://www.hkpm.org.hk/



## 學校團體參觀報名

School Group Visit Application

hkpm.schoolbooking@hkpm.org.hk



### 會籍查詢

Membership Enquiry

hkpm.membership@hkpm.org.hk



### 一般查詢

**General Enquiry** 

hkpm.learning@hkpm.org.hk



## 故宮學堂活動報名

Palace Academy Event Application

https://www.hkpm.org.hk/tc/event



## 票務查詢

Ticketing Enquiry

hkpm.ticketing@hkpm.org.hk



香港故宮文化博物館 Hong Kong Palace Museum